

## Informazioni per le persone profughe provenienti dall'Ucraina.

Buon giorno,  
queste brevi note servono per aiutarvi nei primi contatti con il nostro Servizio Sanitario Nazionale.

### 1) All'accoglienza (a) vi viene proposto:

- a) l'iscrizione al Servizio Sanitario nazionale come STRANIERO TEMPORANEAMENTE PRESENTE(STP) che da diritto alle prestazioni di urgenza in Pronto Soccorso, agli interventi vaccinali di prevenzione ed all'accesso ai consultori familiari;
- b) un Tampone Antigenico Rapido per SARS-CoV2 (\*);
- c) l'appuntamento per i servizi di prevenzione delle malattie infettive e diffuse di cui al punto 2)

### 2) Presso i Servizi di Igiene pubblica (b) vi viene proposto, su appuntamento, come indicato al punto 1.c:

- a) test Mantoux per screening contatto tubercolosi, con lettura dopo 48-72 ore;
- b) valutazione protezione vaccinale e proposta vaccinale;
- c) appuntamenti per le eventuali somministrazioni vaccinali

### 3) Ambulatorio medico – pediatrico per minori (c), dedicato alle persone profughe provenienti dall'Ucraina a Imperia – Palasalute

### 4) Pronto soccorso (d) : accesso per prestazioni urgenti, muniti del codice STP

### 5) Emergenza sanitaria -112 (e) : contatto telefonico per prestazioni sanitarie urgenti - indifferibili

### 6) Consultori familiari (f) per prestazioni ostetrico – ginecologiche – pediatriche – psico – sociali, in libero accesso su appuntamento.

## SEDI

### a) Accoglienza :

- domenica 13.3.22 ore 14.00 presso PALASALUTE – V. Lorenzo Acquarone, 9 – IMPERIA – piano terra
- appena approntato: INFO-POINT – Argine sinistro fiume Impero, Goffredo Alterisio – bretella verso svincolo autostradale – zona Pump-Trank ( retro LIDL)

### b) Servizi di Igiene Pubblica: lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 8.30 -13.00

- Imperia - Palasalute, via Acquarone 9 tel 0183 537635 mail [im.vaccinazioni@asl1.liguria.it](mailto:im.vaccinazioni@asl1.liguria.it)
- Sanremo - via Fiume 33 tel 0184 536446 mail : [sr.vaccinazioni@asl1.liguria.it](mailto:sr.vaccinazioni@asl1.liguria.it)
- Ventimiglia – Villa Olga, corso Genova 88 tel 0184 534966 mail [xx.vaccinazioni@asl1.liguria.it](mailto:xx.vaccinazioni@asl1.liguria.it)



# Asl1

Sistema Sanitario Regione Liguria

**c) Ambulatorio medico-pediatrico per minori:** - piano terra, lato nord: lunedì ore 13-15, mercoledì ore 15-17, venerdì ore 13-15.

**d) Pronto Soccorso – Punto di Primo Intervento :**

- PPI Bordighera – via Aurelia 122
- PS Sanremo – Via Borea, 56
- PS Imperia – V. S. Agata, 57

**e) Emergenza sanitaria :**

- telefono 112

**f) Consulenti familiari :** aperti dal lunedì al venerdì ore 8.00 -13.00

- Ventimiglia – Villa Olga - C.So Genova 88 tel 0184 534944
- Sanremo – Palafiori - Corso Garibaldi, 1 tel 0184 536744
- Imperia – Palsalute – V. L. Acquarone, 9 tel 0183 537508

**Informazione dedicata a donne in stato di gravidanza e minori :**

In Italia, qualsiasi sia la condizione di presenza sul territorio nazionale vi il diritto all'iscrizione al SSN con possibilità di scelta del medico di famiglia o pediatra di libera scelta e accesso ai servizi alle stesse condizioni dei cittadini italiani. Per questa iscrizione il cittadino deve accedere agli sportelli dei distretti sanitari.

*Segue una traduzione in grafica non verificata. Il documento verrà perfezionato nei prossimi giorni.*

1 лист и 2

Інформація для біженців з України.

Доброго ранку,

ці короткі примітки використовуються, щоб допомогти вам у перших контактах з нашою Національною службою здоров'я.

1)

На вітанні вам пропонують:

- а) реєстрація в Національній службі здоров'я як тимчасовий іноземець, що дає право на екстрені служби в травмпункті, вакцинаційні втручання профілактика та доступ до сімейних клінік;
- б) швидкий антигенний мазок на SARS-CoV2 (\*);
- с) призначення до служби профілактики інфекційно-дифузійних захворювань, зазначених у пункті 2)

2) У службі комунальної гігієни (б) це пропонується вам за попереднім записом, як зазначено в п.

1.С:

- а) проба Манту для контактного скринінгу на туберкульоз з показанням через 48-72 години;
- б) оцінка захисту від вакцинації та пропозиція щодо вакцинації;
- в) запис на будь-які щеплення





# Asl1

Sistema Sanitario Regione Liguria

- 3) Лікувально - педіатрична клініка для неповнолітніх (с), присвячена біженцям з України в Імперію - Паласалют (Palasalute )
- 4) Перша допомога (d): доступ до невідкладних служб з кодом STP
- 5) Невідкладна медична допомога -112 (e): телефонний зв'язок для невідкладних медичних послуг - не відкладні
- 6) Сімейні консультанти (f) для акушерсько - гінекологічних - педіатричних - психо - соціальних служб, вільний доступ за попереднім записом.

## ОФІСИ

### а) Прийом:

- неділя 13.3.22 в PALASALUTE - V. Lorenzo Acquarone, 9 - IMPERIA - перший поверх  
- щойно готово: INFO-POINT - Ліва набережна річки Імперо, Goffredo Alterisio - зв'язкова дорога до

розв'язка автомагістралі - район Pump-Trank (задня частина LIDL)

б) Служби громадської гігієни: понеділок, вівторок, середа, п'ятниця 8.30-13.00

Проба Манту: показання через 48-72 години

Imperia - Palasalute via Acquarone 9 тел. 0183 537635 mail [im.vaccinazioni@asl1.liguria.it](mailto:im.vaccinazioni@asl1.liguria.it)

Сан-Ремо - через Fiume 33 тел. 0184 536446 пошта: [sr.vaccinazioni@asl1.liguria.it](mailto:sr.vaccinazioni@asl1.liguria.it)

Ventimiglia - Villa Olga Corso Genova 88 тел. 0184 534966 mail [xx.vaccinazioni@asl1.liguria.it](mailto:xx.vaccinazioni@asl1.liguria.it)

в) Медико-педіатрична амбулаторія для неповнолітніх: - перший поверх, північна сторона:  
понеділок 13-15, середа

15-17, п'ятниця 13-15.

д) Перша допомога - Пункт першої допомоги:

PPI Bordighera - (вулиця) Via Aurelia 122

PS Sanremo - (вулиця) Via Borea, 56

PS Імперія - В. С. Агата, 57 (V.S Agata 57)

с) Надзвичайний стан здоров'я:

телефон 112

ф) Сімейні клініки: працюють з понеділка по п'ятницю з 8.00 до 13.00

Ventimiglia - Villa Olga - C. So Genova 88 тел. 0184 534944

Сан-Ремо (Sanremo)- Палафіорі (Palafiori) - (Corso Garibaldi 1 ) Корсо Гарібальді, 1 тел. 0184 536744

Imperia - Palsalute - V. L. Acquarone, 9 тел. 0183 537508

Інформація для вагітних та неповнолітніх:

В Італії, незалежно від умов перебування на національній території, є право бути зареєстрованим у SSN

з можливістю вільного вибору сімейного лікаря чи педіатра та доступом до їхніх послуг в таких же умовах проживання як громадянам Італії. Для цієї реєстрації громадянин повинен отримати доступ до лічильників охорони здоров'я